

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 49 (1931)
Heft: 57

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 11. März
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 11 mars
1931

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang - XLIX^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 57

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas S. A. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règles des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 57

Inhalt - Sommaire - Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites — Concordats — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di
società anonime.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. / Oesterreich: Zolltarif-
änderungen. / Internationaler Post giroverkehr. — Service international des virements
postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques
postaux.

Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkureröffnungen - Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà débu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di eredità garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli

eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come ereditari pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, cautions et autres garants del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (478^b)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Nachlass der am 10. April 1930 verstorbenen Diggelmann, geb. Buchmann, Emilie Berta, Frau Wwe., geb. 1893, von Hinwil, wohnhaft gewesen im Letten-Hinwil (gewesene Inhaberin der Firma Otto Diggelmann's Wwe., Webeschützenfabrik, im Letten-Hinwil). Datum der Konkursöffnung: 30. Januar 1931.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 25. Februar 1931, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Hirschen», in Hinwil. Eingabefrist: Bis 17. März 1931.

Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (479^b)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Wyl er, Julius, geb. 1890, von Oberendingen (Aargau), Viehhändler, in Wetzikon. Eigentümer folgender Grundstücke:

- 1. Eino-Scheune unter Nr. 1553 für Fr. 22,000. — assekuriert, mit 28 Aren 76 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Wiesen in der Schöneich Wetzikon.
- 2. 3 Hektaren 64 Aren 34 m² Wiesland genannt Keilerweid, Grossweid und Henrtüti, in Wetzikon.

II. Im Gemeindebann Hinwil gelegen:

- 3. Zirka 2 Hektaren 10 Aren 29 m² Wiesen in der Gross-, Lang-, Juch- und Ardriesen. Datum der Konkursöffnung: 12. Januar 1931. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Februar 1931, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Restaurant Homberger, zum «Falken», in Unter-Wetzikon. Eingabefrist: Bis 17. März 1931, für Dienstbarkeiten bis 17. März 1931.

Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (706)

Failli: Fabrique d'horlogerie des Genevev S. A., Les Genevev.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 mars 1931. Première assemblée des créanciers: Mercredi, 18 mars 1931, à 16 h. 45, à l'Hôtel de la Gare, à Montier. Délai pour les productions: 10 avril 1931.

Kt. Bern Konkursamt Nidau (732)

Erste Gläubigerversammlung.

Gemeinschuldnerin: Dreschereigenossenschaft Orpund. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. März 1931, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Nidau. Im übrigen wird auf die Publikation vom 7. März 1931, Nr. 54, verwiesen.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (733)

Failli: Savary, Félix, feu Jean, entreprise de charpente et menuiserie, Broc.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1931. Première assemblée des créanciers: 18 mars 1931, à 11 heures du jour, salle d'attente du Tribunal, château de Bulle. Délai pour les productions: 9 avril 1931.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (734)

Failli: Vauthey, Eugène, fils de Julien, scierie, commerce de bois, à Remaufens.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 mars 1931. Première assemblée des créanciers: 20 mars 1931, à 10 heures du jour, à Châtel-St-Denis, bureau de l'Office. Délai pour les productions: 14 avril 1931.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (724)

Der Nachlass des am 8. November 1930 verstorbenen Biedermann, Adolf, Dr. phil., Inhaber der Firma Dr. Biedermann ALFA-Institut, Laut-Institut, Sprachen-Institut, ALFA-Verlag und Antiquariat, Sprachplatten, Gartenstrasse 62, in Basel, wird zufolge Erbverzichts auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkursöffnung: 5. Februar 1931. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 19. März 1931, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7. Eingabefrist: Bis und mit 21. März 1931.

(Die in der Erbauskündigung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entoben).

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 19. März 1931, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (731)

Liquidazione n° 4 (1931)

Fallito: Marocco, Giuseppe, csercente, Bellinzona.

Data del decreto: 28 febbraio 1931.

Termine per le insinuazioni dei crediti: 10 aprile 1931.

Termine per le insinuazioni delle servitù: 30 marzo 1931, concernenti i seguenti immobili posseduti dal fallito, in territorio del Comune di Bellinzona.

Al Sologgio, canvetto, fabbricato annesso e prato vignato di mq. 893 al numero di mappa 1722 A.B.C. (mappa primitiva n. 154 e 171).

Prima adunanza dei creditori: 17 marzo 1931, alle ore 10, presso l'Ufficio dei Fallimenti.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido (707)

Fallito: Nicolazzi, Francesco, fu Teodoro, granitore, Chiggiogna.

Data del decreto di apertura: 27 febbraio 1931, della Pretura di Leventina.

Procedura sommaria: La liquidazione sarà effettuata colla procedura sommaria.

Termine per la insinuazione dei crediti e diritti reali: 20 marzo 1931, con invito a voler produrre i relativi titoli di credito.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (708)

Faillite: Fabriques Le Phare S. A., fabrication et commerce d'horlogerie, au Loele.

Propriétaire des immeubles suivants: Cadastre du Loele: Articles 2923, 1393, 2061, immeubles à l'usage de fabriques et habitation, Rue de la Côte et Rue des Billodes, au Loele.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 mars 1931.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 19 mars 1931, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle.

Délai pour les productions: 11 avril 1931; pour l'indication des servitudes dans le même délai.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (725)

Failli: Baehler, Adrien, négociant, Rue de Saint-Jean 17, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 février 1931.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 9 mars 1931.

Délai pour les productions: 31 mars 1931.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Hollingen-Zürich (709^b)

Im Konkurse über Lutz, Rudolf, Neptunstrasse 35, in Zürich 7, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (665^d)

Im Konkurse über Kauffmann, Eduard, von Luzern, z. Löwen, in Klichberg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (710)

Failli: Mühlethaler, Fritz, représentant, à Moutier.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Il est porté à la connaissance des créanciers que l'inventaire des objets déterminés par l'office de stricte nécessité est déposé en même temps que l'état de collocation. Le délai de recours contre les opérations de l'inventaire court dès le 11 mars 1931 et expire le 21 mars 1931. L'état des revendications est également déposé et les demandes de cessions de droits doivent être formulées dans le même délai.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Alterswilen (728)

im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Im Konkurse des Dünner, Karl, Sägerei und Mühle zur Martinsmühle, Schönenbaumgarten, liegen Inventur und Kollokationsplan vom 16. bis 26. März 1931 beim obgenannten Betreibungsamt zur Einsicht auf. Allfällige Bestreitungen und Anfechtungsklagen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Alterswilen anzubringen, andernfalls der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Donnerstag, den 2. April 1931, nachmittags 2 Uhr, im Landhaus, in Schönenbaumgarten, statt.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Gottlieben (711)

im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Im Konkurse Noppel, Hermann, zur unter Hochstrasse, Tägerwilen, liegen Kollokationsplan, Inventur und Protokoll über die Eigentumsansprüche während 10 Tagen beim Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist beim Friedensrichteramt Gottlieben in Tägerwilen anzubringen.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Dienstag, den 31. März 1931, nachmittags 2 Uhr, in der Linde, in Tägerwilen statt.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Kreuzlingen (712)
im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Im summarischen Konkursverfahren der Firma Noppel & Co.; in Emmishofen, liegen Kollokationsplan und Inventar während 10 Tagen beim Betreibungsamte Kreuzlingen zur Einsicht auf. Anfechtung innert gleicher Frist.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (713)

Fallita: Ditta Fretz & C., Società in accomandita (Acque minerali, vini e macchine moderne per Alberghi), in Lugano.

Data del deposito: 11 marzo 1931.

Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Aigle (714)

Failli: Cantova, Paul, orfèvre, Aigle.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (715)

Failli: Lcuba, Richard, négociant, Avenue Recordon 42, à Lausanne.

Délai pour intenter action: 21 mars 1931.

Ct. de Vaud Arrondissement de Nyon (735)

Failli: Comptoir Agricole S. A., à Nyon.

Délai pour intenter action: 10 jours, dès cette publication.

Nyon, le 10 mars 1931. Le proposé aux Faillites: W. Grin.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (736)

Failli: Champrenaud, Céline, négociante, à Vevey.

Délai pour ouvrir action: 21 mars 1931.

Sospensione della procedura

(L. E. 230.)

Si entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (716)

Fallimento n° 4/1931.

Fallito: Lenhard, Otto, tappezziere, Muralto.

Data del decreto di apertura: 11/19 febbraio 1931.

Data del decreto di sospensione della procedura: 6-7 marzo 1931.

N.B. La procedura di liquidazione sarà definitivamente ritenuta chiusa, se entro il termine di giorni dieci, nessun creditore ne chiederà la prosecuzione, previo anticipo delle spese relative. (Art. 230 e relativi Legge Fed. Es. e Fall.)

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (717)

Das Konkursverfahren über die Genossenschaft Schloss Schwandegg, Gessnerallee 34, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. März 1931 als geschlossen erklärt worden.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (718)

Fallimento: Blumenstein, Emil, fu Gottfried, da Niederbipp (Bern), negozio di salumeria e macelleria, domiciliato a Lugano.

Data del decreto di chiusura: 7 marzo 1931 della Pretura di Lugano-Città.

Ct. de Vaud Arrondissement de Cossonay (737)

Failli: Isely, André, menuisier-charpentier, à La Sarraz.

Date du jugement: 5 mars 1931.

Cossonay, le 9 mars 1931. Le proposé aux Faillites: Albert Schumacher.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (726)

Faillis: Métrol frères, primeurs en gros, Rue du Faucigny 2, à Genève.

Date de clôture: 9 mars 1931.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (647^b)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurse des Billing-Schmidlin, Heinrich, Baumeister, in Affoltern bei Zürich, früher in Oerlikon, gelangen Montag, den 16. März 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel-Restaurant «Sternen», in Oerlikon, auf öffentliche Steigerung, an welcher Zusage erfolgt:

In Oerlikon gelegen:

1. Ein Wohnhaus mit Vorhalle unter Nr. 1367 für Fr. 88,000. — assekuriert. Ein Schopf unter Nr. 890 für Fr. 8000. — brandversichert mit 709 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Weststrasse 62, Kat. Nr. 2363, Grundbuch Bl. 27.

2. Ein Wohnhaus unter Nr. 1400 für Fr. 65,000. — assekuriert mit 630 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Weststrasse 60, Kat. Nr. 2441, Grundbuch Bl. 1452.

An jedes der Objekte hat der Erwerber vor dem Zuschlage eine Anzahlung von Fr. 2000. — zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Schwamendingen, den 8. März 1931.

Konkursamt Schwamendingen;
E. Schmid, Notar.

Kt. St. Gallen Konkursamt Werdenberg in Buchs (727)**Zweite Steigerung.**

Gemeinschuldner: Mäusle, Sigmund, Schiffstickererei, Buchs.
Ganttag: Montag, den 13. April 1931, nachmittags 2½ Uhr.
Gantlokal: Gasthaus z. «Hirschen», Buchs.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 24. März bis und mit 2. April 1931.

Grundpfand:

- Kat.-Plan 13, Parzelle Nr. 171, Liegenschaft an der Staatsstrasse: Wohnhaus mit 4 Wohnungen, assekuriert unter Nr. 51 für Fr. 45,000.—, 490 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Schatzungssumme: Fr. 32,000.—
Angebot an erster Steigerung: Fr. 30,000.—
 - Kat.-Plan 13, Parzelle Nr. 1376, Liegenschaft im Neuhof: a) Fabrikgebäude samt 24 Schiffstickermaschinen mit Zugehör, System Saurer, 10 Yards; assek. unter Nr. 56 für Fr. 192,000.—; b) Magazin mit Werkstatt, assek. unter Nr. 57 für Fr. 4000.—; c) 3341 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiese.
Schatzungssumme: Fr. 125,000.—
Angebot an erster Steigerung: Fr. 40,000.—
 - Kat.-Plan 13, Parzelle Nr. 1545: 5440 m² Wiesboden in der Wieden, Buchs.
Schatzungssumme: Fr. 5500.—
Angebot an erster Steigerung: Fr. 4000.—
- In übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Egnach (738)**im Auftrage des Konkursamtes Arbon
Gantanzeige. (II. Konkurssteigerung).**

Im Konkurs des Brühlmann, Carl, Mosterei und Landwirtschaft, in Luxburg/Egnach, wird dessen Liegenschaft infolge ungenügenden Angebotes an erster Steigerung, Montag, den 13. April 1931, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft z. Schifflande in Luxburg/Egnach auf zweite konkursrechtliche Steigerung gebracht:

- Kat. Nr. 7766 I, Wohnhaus in Luxburg, assekuriert unter Nr. 321 für Fr. 37,000.—, Scheune mit Mosterci, assekuriert unter Nr. 322 für Fr. 22,000.— mit Zugehör laut Anmerkung im Grundbuch, nebst 242,75 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Wiese, Wald und Weg.
- Kat. Nr. 7266, 127,03 Aren Wiese mit Fahrwegrecht in den oberen Seewiesen.
- Kat. Nr. 1777, 35,69 Aren Wiese mit Fahrwegrecht in den oberen Seewiesen.
- Kat. Nr. 1660 I, 38,75 Aren Wiese in den unteren Seewiesen.
Amtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 75,000.—
Amtliche Schätzung der Zugehör: Fr. 10,804.—
Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 50,000.—

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Gant beim Betreibungsamt Egnach zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)****Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)**

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabezeit beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einzuberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)**

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (719)

Debitrice: Ditta Fratelli Sardi, di Pietro, rappresentanze e commercio vini ed olii, Lugano.

Decreto di moratoria: 4 marzo 1931 del Pretore di Lugano-Città.

Commissario per il concordato: Mario Solari, Lugano, ex suppl. Ufficio Esec. e Fall. di Lugano.

Termine per le notifiche dei creditori: 31 marzo 1931.

Assamblea dei creditori: 18 aprile 1931, ore 15, presso l'Ufficio Esec. e Fall. Lugano.

Gli atti potranno essere esaminati a datare dall'8 aprile 1931 presso il commissario, Corso Elvezia n° 4.

Ct. du Valais District de St-Maurice (729)

Débiteur: Morisod, Charles, appareilleur, à St-Maurice.

Date du sursis concordataire, par décision du Juge-Instructioneur de l'arrondissement Martigny-St. Maurice: 6 mars 1931.

Commissaires au sursis: Maurice Gross, avocat, à Martigny-Ville, et Oswald Mottet, préposé aux faillites, à St. Maurice.

Délai pour les productions: Jusqu'au 2 avril 1931.

Les productions doivent être faites auprès de Oswald Mottet, à St. Maurice.

Assemblée des créanciers: Vendredi 24 avril 1931, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à St. Maurice.

Les documents relatifs au concordat seront déposés pendant 10 jours avant l'assemblée, au bureau de Oswald Mottet, à St. Maurice, où les créanciers pourront en prendre connaissance.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)****Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4° capoverso.)****Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (720)**

Con decreto 6 marzo 1931 il Pretore di Mendrisio ha prorogato di due mesi, a datare dalla scadenza del primo termine, la moratoria concessa alla ditta Milliquet, L., Ing., in Chiasso, il 2 febbraio 1931. L'adunanza dei creditori, indetta per il 17 corrente, resta rinviata al 28 aprile 1931, alle ore 9 ant., presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti in Mendrisio, dove gli interessati potranno pure prendere visione degli atti a datare dal 17 aprile 1931.

Mendrisio, 6 marzo 1931.

Il commissario del concordato:
G. Catenazzi, av.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (721)

Par ordonnance du 3 mars 1931, le président du Tribunal du district de Vevey, a prolongé de deux mois, à partir du 13 mars prochain, le sursis concordataire accordé le 13 janvier 1931 à Doléjal, Mathilde, négociante, à Vevey.

Les créanciers sont convoqués en assemblée en Maison de Ville à Vevey, pour le lundi 13 avril 1931, à 15 heures.

Vevey, le 6 mars 1931.

Le commissaire au sursis:
Ch. Ledermann, préposé.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteramt II von Bern (730)

Schuldner: Steiner, Rudolf, gew. Wirt zum Café Warteck, Zeughausgasse 3, in Bern.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 27. März 1931, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Bern, den 9. März 1931.

Richteramt II Bern,
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

**Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (739)
als erstinstanzliche Nachlassbehörde**

Schuldnerin: Müller, Fridolina, FrL, Spezialehandlung, Löwenstrasse Nr. 18, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 26. März 1931, nachmittags 4 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern, den 10. März 1931.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt,
als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
J. Kurzmeyer.

Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Sursee (740)

Schuldner: Vonarburg-Kappeler, Hans, Tuch- und Schuhwarenhandlung, Grosswangen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 20. März 1931, nachmittags 4¼ Uhr, auf dem Bureau des Konkursamtes Ruswil.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Ruswil, den 10. März 1931

Aus Auftrag:
Der bestellte Sachwalter:
E. Wicky, Konkursbeamter.

Kt. Glarus II. Gerichtskanzlei des Kantons Glarus (741)

Schuldner: Störi, Heinrich, Schreinerei, Hätzingen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 21. März 1931, morgens 8 Uhr, vor Zivilgericht des Kantons Glarus, im Gerichtshaus in Glarus.

Glarus, den 10. März 1931.

Namens des Zivilgerichtes:
Der Gerichtspräsident: Dr. F. Schindler.
Der Gerichtsschreiber: Dr. F. Weber.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)****Kt. Bern Richteramt Laupen (742)**

Nachlassschuldner: Schneider, Paul, Metzgermeister, Thörishaus.

Datum der Bestätigung: 24. Februar 1931.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Laupen, den 10. März 1931.

Der Gerichtspräsident: Lindegger.

Kt. Bern Richteramt Laupen (743)

Nachlassschuldner: Zbinden, Fritz, Wirt und Landwirt, Münchenwiler.

Datum der Bestätigung: 28. Februar 1931.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Laupen, den 10. März 1931.

Der Gerichtspräsident: Lindegger.

Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal in St. Margrethen (722)

Das Bezirksgericht Unterrheintal hat mit Entscheidung vom 20. Februar 1931 dem von den Firmen

1. Schneider & Offenhäuser, Kleiderfabrik Berneck, und
 2. Schneider, Fridolin, Bazar, Berneck,
- mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag die gerichtliche Genehmigung erteilt.

Der Entscheid für beide Nachlassverfahren ist in Rechtskraft erwachsen. St. Margrethen, den 13. März 1931.

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (723)

Dans son audience du 27 février 1931 le président du Tribunal du district d'Aigle a homologué le concordat présenté à ses créanciers par la Société en nom collectif Thevenot & Dettwiler, vins et liqueurs, à Aigle.

Aigle, le 6 mars 1931.

Le commissaire au sursis:
M. Chappuis.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
B.-G. 308 und 309. (L. P. 308 et 309.)

Kt. St. Gallen Kantonsgerichtskanzlei St. Gallen (744)
(I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes)

Die I. Zivilkammer des Kantonsgerichts St. Gallen hat mit Entscheid vom 4. März 1931 dem von der Firma A.-G. U. Dierauer & Co., Baugeschäft, Berneck, vorgeschlagenen Nachlassvertrag die Genehmigung verweigert.

St. Gallen, den 10. März 1931.

Der Kantonsgerichtschreiber:
Dr. K. Guggenheim.

Verschiedenes — Divers**Kt. Luzern Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt (745)**

als erstinstanzliche Nachlassbehörde
Dahinfallen der Nachlassuntzung.

Die A. G. Centralschweiz Lack- und Farbenfabrik Luzern, Horwerstrasse 29, Luzern, hat nun auf den Abschluss eines gerichtlichen Nachlassvertrages verzichtet; die Schuldnerschaft hat sich mit den Gläubigern durch gütlichen Ausgleich verständigen können. Die Wirkungen der mit hierorigem Entscheid vom 7. November 1930 bewilligten und seither verlängerten Nachlassuntzung fallen somit dahin.

Luzern, den 9. März 1931.

Der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt,
als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
J. Kurzmeyer.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

Technische Artikel usw. — 1931. 3. März. Unter der Firma Accum A.-G. (Accum S.A.) (Accum Ltd.), hat sich, mit Sitz in Gossau (Zürich), und auf unbestimmte Dauer, am 5. Februar 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von technischen Artikeln, insbesondere von thermo-elektrischen Apparaten, sowie die Tätigkeit aller damit mittelbar und unmittelbar zusammenhängender Geschäfte. Unter anderem bezweckt die Gesellschaft die käufliche Uebernahme der von der Firma «Schnurrenberger & Co. Accum», in Luzern geführten Fabrik für elektrothermische Apparate, die Verlegung dieses Unternehmens nach Gossau (Zürich) und den Fortbetrieb daselbst in den von der Firma «H. Weidmann Aktiengesellschaft» in Rapperswil erworbenen Fabrikräumlichkeiten. Die Gesellschaft kann ferner im In- oder Ausland andere Fabriken einrichten, ähnliche Unternehmungen erwerben oder sich an solchen in irgendwelcher Form beteiligen, sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75,000, eingeteilt in 150 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Unternehmen der Firma «Schnurrenberger & Co. Accum» in Luzern laut Verzeichnis und Vertrag vom 4. Februar 1931, wonach die Aktiven Fr. 105,602.51 und die Passiven Fr. 22,070.05 betragen zum Uebernahmepreis von Fr. 83,532.46 gegen Uebergabe von 96 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien, und Gutschrift in Konto-Korrent von Fr. 35,532.46. An diesen 96 Aktien partizipiert der unbeschränkt haftende Gesellschafter: Ernst Schnurrenberger jun., dipl. Ingenieur, in Luzern, mit 20 Stück, und der Kommanditär Kaspar Ernst Schnurrenberger, sen., in Paris, mit 76 Stück. Die Kontokorrentgutschriften werden geleistet: Fr. 23,532.46 an Ernst Schnurrenberger, jun. und Fr. 12,000 an Kaspar Ernst Schnurrenberger, sen. Die Gesellschaft tritt ferner in das Vertragsverhältnis vom 26. Januar 1931 des Kaspar Ernst Schnurrenberger sen. mit der «H. Weidmann Aktiengesellschaft» in Rapperswil ein, wonach die in Gossau gelegenen Gebäulichkeiten (Kat. Nr. 849 bis und mit Nr. 853) zum Preise von Fr. 44,500 übernommen werden, gegen Uebernahme der auf den Liegenschaften haftenden Hypotheken von Fr. 40,000 und Barzahlung des Restbetrages von Fr. 4500 an die «H. Weidmann Aktiengesellschaft». Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Ernst Schnurrenberger, sen., Kaufmann, von Affoltern a. A., in Paris, Präsident; Hermann Hafer, Privatier, von und in Zürich, Vizepräsident; Victor Birenstihl, Privatier, von St. Gallen, in Zürich. Als Direktor ist ernannt Ernst Schnurrenberger, jun., dipl. Ingenieur, von Affoltern a. A., in Gossau. Die Verwaltungsratsmitglieder und der Direktor führen rechtsverbindliche Unterschrift je durch Einzelzeichnung. Geschäftslokal: alte Papierfabrik.

6. März. Unter der Firma **Reklame- & Propaganda A.-G.**, hat sich, mit Sitz in Zürich, und auf unbeschränkte Dauer, am 18. Februar 1931 eine

Aktiengesellschaft gebildet, zwecks Vertrieb von Reklame- und Propaganda-Artikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Es können auch Certifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch andere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem Aktionär; er vertritt die Gesellschaft nach aussen und führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat ist gewählt Salomon Weintraub, Kaufmann, von Winterthur, in Zürich 4. Geschäftslokal: Bäckerstrasse 15, Zürich 4.

6. März. **Genossenschaft für Gemeinnützigen Wohnungsbau der Freisinnigen Partei Zürich 2**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 2 vom 6. Januar 1931, Seite 11). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1931 hat Art. 11, Abs. 3 der Statuten revidiert. Derselbe lautet nun: Die Anteilsscheine sind auf Ende eines Kalenderjahres kündbar, jedoch erstmals auf 1. Januar 1940. Die Kündigungsfrist beträgt sechs Monate. Für Mieter der Genossenschaftswohnungen sind jedoch die gemäss Absatz 2 dieses Artikels übernommenen Anteilsscheine während der Dauer der Miete unkündbar. Ausnahmen kann der Vorstand gestatten.

6. März. **Schweizerischer Radfahrer-Bund (Union Vélocepedique Suisse)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 100 vom 2. Mai 1925, Seite 762). In der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 28. September 1930 haben die Mitglieder dieses Vereins neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Name des Vereins ist abgeändert in **Schweizerischer Radfahrer- und Motorfahrer-Bund (Union Vélocepedique et Motocycliste Suisse)**. Zweck des Vereins ist die Verbreitung, Förderung und Beaufsichtigung aller Zweige des Radsportes, sowie des Motorradsportes, soweit sich der Verein mit letzterem zu befassen gedenkt, im Sinne ständiger politischer und konfessioneller Neutralität. Die Organe des Vereins sind: Die Delegiertenversammlung, das Zentralkomitee, die Direktionskommission, die Subkommissionen, das Sekretariat und das Schiedsgericht. Das Zentralkomitee vertritt den Verein nach aussen und es führen der Präsident oder einer der beiden Vizepräsidenten mit dem Generalsekretär oder dessen Stellvertreter kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Gustav Zollinger ist erloschen. Andreas Ebner ist zum Stellvertreter des Generalsekretärs (Bureauchef) ernannt worden; der Genannte ist aus dem Zentralkomitee ausgeschieden. Als weiterer Vizepräsident wurde neu in das Zentralkomitee gewählt: Max Probst, Bankprokurist, von Basel, in Zürich, und als Generalsekretär wurde bestellt: Xaver F. Marzohi, von Malters (Luzern), in Zürich.

Tafelosen, Konserven. — 6. März. Die Firma **Franz Schlenk**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1928, Seite 2342), erteilt Prokura an **Franz Anton Schlenk, jun.** von und in Zürich. Der Firmainhaber ist nunmehr Bürger von Zürich.

6. März. **Baugenossenschaft Arbenzstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 192 vom 17. August 1928, Seite 1606). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. November 1930 wurde der Nominalbetrag der Anteilsscheine von bisher Fr. 100 auf Fr. 1 durch Abstempelung reduziert. Die Versammlung hat ferner die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und eine Liquidationskommission von drei Mitgliedern gewählt. Derselben gehören die beiden bisherigen Vorstandsmitglieder Edwin Müller, als Präsident, und Carl Lehmann, als Quästor und Aktuar an, und als drittes Mitglied wurde neu gewählt: Oswald Klichher-Born, Kaufmann, von Reinach (Basel-land), in Zürich, als Beisitzer. Diese drei Liquidatoren führen namens der **Baugenossenschaft Arbenzstrasse in Liq.** Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Die Unterschrift von Christian Strube ist infolge Austrittes aus dem Vorstand erloschen.

Immobilien-genossenschaft. — 6. März. **Genossenschaft Montana**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1929, Seite 2289). Dr. Charles Conseth ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten; seine Unterschrift ist daher erloschen. Robert Gubler, bisher Aktuar, amtet nunmehr als Präsident. Als Aktuar wurde neu gewählt Fritz Lauber, Kaufmann, von und in Zürich. Derselbe zeichnet mit den übrigen Unterschriftsberechtigten je zu zweien kollektiv. Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich jetzt Götzstrasse 17.

Elektrische Anlagen. — 6. März. Die Firma **Emil Masson**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1928, Seite 1839), elektrische Anlagen, hat ihr Geschäftslokal nach Zähringerstrasse 12 verlegt. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zollikon, Rebwiesenstrasse 42.

6. März. **Immobilienaktiengesellschaft Bahnhofstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 79 vom 7. April 1926, Seite 619). Emile Clerc und Louis Weber sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen.

Mercerie, Bonnetterie. — 6. März. **Merboso A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 34 vom 12. Februar 1931, Seite 290). Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt **Bernhard Gottlieb**, Kaufmann, von und in Zürich. Der Genannte führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

7. März. **Milchgenossenschaft Ottenbach**, in Ottenbach (S. H. A. B. Nr. 86 vom 13. April 1928, Seite 731). Hans Leutert, Heinrich Gut, Jakob Hofstetter, Ernst Berli und Alfred Schneebeli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der vier ersteren sind erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Jakob Hegetschweiler-Blaser, Präsident; Wilhelm Leutert-Gut, Aktuar; und Albert Sidler-Stettler, Quästor, alle Landwirte, von und in Ottenbach. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv. Zwei Stellen im Vorstand sind vakant.

Kräuter-Medizinal-Präparate. — 7. März. Die Firma **Edmund Keller**, in Locarno, Inhaber Edmund Keller, von Kirchberg (St. Gallen), in Orselina, Prokurist: Ernst Kellenberger, von Walzenhausen (Appenzell), in Orselina, eingetragenen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Locarno den 16. März 1929, hat in Zürich 8 unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten Inhaber bzw. Prokuristen vertreten wird. **Kräuter-Medizinal-Präparate**. Dufourstrasse 181.

Auskunfts-bureau. — 7. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **R. G. Dun & Co.**, Hauptsitz New-York, mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1930, Seite 2534), ist der Gesellschafter **John J. Nelligan** ausgeschieden. An seiner Stelle tritt neu

als Gesellschafter in die Firma ein, Arthur D. Whiteside, U. S. A.-Staatsangehöriger, in New-York.

Bank. — 7. März. Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 182). Der Prokurist Peter Paul Preuss ist nunmehr Bürger von Zürich.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

1931. 6. März. Unter der Firma **Fritz Pochon-Jent, Verlag des «Bund» und Buchdruckerei, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern, hat sich auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 4. März 1931. Die Gesellschaft hat den Zweck, die Zeitung «Der Bund», Eidgenössisches Zentralblatt und Berner Zeitung, in ihrem freisinnigen Geiste als politisches und volkswirtschaftliches Organ zu verlegen und herauszugeben und die hierzu erforderlichen Dienst- und Geschäftszweige zu betreiben. Die Gesellschaft betreibt ferner eine Druckerei zur Ausführung aller Arten von Druckaufträgen. Sie kann sich an andern Geschäften gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Filialen errichten. Die Gesellschaft erwirbt Aktien und Passiven der Einzelfirma «Fritz Pochon-Jent», Verlag des «Bund» und Buchdruckerei, in Bern, gestützt auf deren Schlussbilanz per 31. Dezember 1930, Wert 1. Januar 1931. Die Bilanz weist auf: An Aktiven Fr. 798,137.50, an Passiven Fr. 298,137.50. Der Nettoübernahmepreis von Fr. 500,000 wird bezahlt durch Übergabe von Fr. 370,000 voll liberierter Aktien der Gesellschaft und Fr. 130,000 in bar an den Inhaber der bisherigen Einzelfirma, Fritz Pochon-Jent, in Bern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 10,000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist zurzeit Fritz Pochon-Jent, von Cortaillod, Verleger, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Als Direktor der Druckerei mit Einzelunterschriftsberechtigung wurde ernannt Ernst Chautems, von Môtier (Freiburg), Buchdrucker, in Bern. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an Fritz Marthaler, von Zürich, Verlagssekretär, in Bern. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse Nr. 1.

Verlag, Buchdruckerei. — 6. März. Die Firma **Fritz Pochon-Jent, Verlag des «Bund» und Buchdruckerei**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 64 vom 19. März 1925, Seite 457), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Fritz Pochon-Jent, Verlag des «Bund» und Buchdruckerei, Aktiengesellschaft», mit Sitz in Bern.

Kaffee usw. — 6. März. Frau Martha Steimen, von Waltenschwil, in Bern, Jean Käser, von Leimiswil, in Biel, und Dr. Emil Brack, von Mönthal, in Biel, haben unter der Firma **Steimen & Co.**, in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1931 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Frau Martha Steimen-Lauterburg. Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 1000 sind Jean Käser und Dr. phil. Emil Brack, vorgenannt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Gottlieb (dit Theophile) Steimen, von Waltenschwil, in Bern. Fabrikation und Handel mit Kaffee und Kaffeesurrogaten. Kirchenfeldstrasse 38.

7. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Verband Schweizerischer Emmentaler-Schachtelkäse-Fabrikanten**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1927, Seite 1648, und Nr. 132 vom 9. Juni 1927, Seite 1063), hat in den Generalversammlungen vom 13. und 20. Februar 1931 die bisherigen Statuten revidiert und folgende Änderungen gegenüber den früher publizierten Tatsachen getroffen: Zweck der Genossenschaft ist: die schweizerische Emmentaler Schachtel- und Blockkäse-Industrie in ihren Interessen zu schützen und zu fördern. Die Mitgliedschaft kann nur erworben werden von schweizerischen und in der Schweiz domizilierten Emmentaler-Schachtelkäse-Fabrikanten, welche die Statuten unterzeichnet haben und ein schriftliches Beitrittsgesuch stellen. Ausnahmsweise können auch als Mitglieder der Genossenschaft Firmen aufgenommen werden; die sich lediglich mit dem Verkauf von Schachtelkäse befassen und welche bei Verbandsfabriken beteiligt sind. Das ausscheidende Verbandsmitglied hat keinerlei Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaft bezweckt keine Gewinnerzielung. Die zur Erfüllung der Genossenschaftszwecke notwendigen Mittel werden aufgebracht: a) durch Eintrittsgelder; b) durch Jahresbeiträge (über die Höhe von a und b entscheidet die Generalversammlung); c) durch alle diejenigen Zuwendungen, welche durch Verbandsbeschlüsse oder Verträge aufgebracht werden; d) durch Anleihen. Der Vorstand besteht nunmehr aus 4—7 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Hans Mauerhofer, als Präsident (bisher); Peter Bürki, als Vizepräsident (bisher); Otto F. König, als Kassier (bisher); Dr. Florian Matli, Advokat, von Chur, in Langnau i. E., als Aktuar (neu); Ernst Weiss, als Beisitzer (bisher); Gottfried Rühlisberger, von Langnau i. E., Kaufmann, in Langnau i. E., als Beisitzer (neu). Namens der Genossenschaft führen jo zwei Vorstandsmitglieder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Paul Gerber ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen.

Bureau Interlaken

Hotel. — 7. März. Die Einzelfirma **Rosina Amacher-Brunner**, Betrieb des Hotel-Pension Schweizerheim, in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 226 vom 29. September 1925, Seite 1638), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Hotel. — 7. März. Inhaber der Einzelfirma **Fritz v. Allmen-Tschleren**, in Grindelwald, ist Fritz von Allmen, von Lauterbrunnen, in Grindelwald. Betrieb des Hotel und Pension Schweizerheim.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

7. März. Die Firma **H. Ihle, Confiserie, Hotel und Pension Bellevue**, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 93 vom 3. April 1911, Seite 626), ändert ihre Firma ab in **Hermann Ihle, Confiserie Bellevue & Comestibles**. Nunmehrige Natur des Geschäftes: Betrieb der Confiserie Bellevue und Comestibleshandlung.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Wein, Spirituosen. — 1931. 7. März. Die Firma **Meinrad Kälin, Gasthof weiss Kreuz**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1930, Seite 1474), Gasthofbetrieb, hat infolge Verkaufs des Gasthofes weiss Kreuz die Natur ihres Geschäftes abgeändert in Weine und Spirituosenhandlung und demgemäss die Firma geändert in **Meinrad Kälin-Zehnder**.

7. März. **Viehzeuggenossenschaft Oberarth**, in Arth (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1927, Seite 754). Aus dem Vorstände ist ausgetreten Franz Amgwerd, Kassier. An dessen Stelle ist gewählt worden Xaver Reichmuth, Landwirt, von Schwyz, in Oberarth. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Viehhandel. — 7. März. Inhaber der Firma **Dominik Moser**, in Sattel, ist Dominik Moser, von und in Sattel-Erli. Viehhandel.

Glarus — Glaris — Glarona

1931. 3. März. Unter der Firma **Jost Hösl, Zwirnerei Ennenda, Aktiengesellschaft** hat sich am 28. Februar 1931, mit Sitz in Ennenda, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb der bisher unter der Firma «Jost Hösl» betriebenen Fabrikation und des Handels in Zwirnen und Garnen jeder Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Jost Hösl, in Ennenda, laut Apportvertrag vom 28. Februar 1931 Aktiven und Passiven der unter der Firma «Jost Hösl» betriebenen Zwirnerei laut Bilanz per 31. Dezember 1930 mit Fr. 219,637.55 Aktiven und Fr. 166,115.70 Passiven zum Uebernahmepreis von Fr. 53,521.85 gegen Uebergabe von 30 voll einbezahlten Aktien und Gutschrift von Fr. 23,521.85 bei der Gesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist alleiniger Verwaltungsrat Jost Hösl, Fabrikant, von Haslen (Glarus), in Ennenda.

Zwirnerei. — 6. März. Die Firma **Jost Hösl, Zwirnerei, Fabrikation und Handel in Zwirnen und Garnen jeder Art**, in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1928, ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

6. März. **Merkur Trust & Handels A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 260 von 1. November 1918 und Nr. 269 vom 27. November 1926). Das Verwaltungsratsmitglied Direktor Jacques Walter Zwicky in Basel ist zurückgetreten und dessen Unterschrift damit erloschen.

6. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «**Mes**» **Mechano Elektrische Spezialapparate A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1923 und Nr. 96 vom 26. April 1930), seit 22. März 1930 in Liquidation, hat die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

6. März. Laut Statuten vom 5. März 1931 ist, mit Sitz in Glarus und auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft unter der Firma **Telephon-Aktiengesellschaft (Telag)** gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen aller Art, insbesondere der Schwachstrom-Branche, sowie Vornahme aller damit zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Amtliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Rudolf Gallati, Rechtsanwalt, von und in Glarus, welcher Einzelunterschrift führt und bei welchem sich auch das Domizil der Gesellschaft befindet.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

Mcnuiserie, ébénisterie, etc. — 1931. 9 mars. La société en nom collectif **Bochud & Leibundgut**, menuiserie, ébénisterie, charpentes, à Fribourg (F. o. s. du c. du 19 mai 1926, n° 114, page 909), est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

9 mars. La société anonyme «**Publicitas Société Anonyme Suisse de Publicité Haasenstein & Vogler (Publicitas Schweizerische Annoncen Expedition Aktiengesellschaft, Haasenstein & Vogler) (Publicitas Società Anonima Svizzera di Pubblicità, Haasenstein & Vogler)**», ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 avril 1929, page 709), avec succursale à Fribourg sous la raison **Publicitas Société anonyme Suisse de Publicité Haasenstein & Vogler succursale de Fribourg** (F. o. s. du c. du 21 mai 1929, n° 115, page 1031), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1930, dont procès-verbal authentique a été dressé par M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens: Le siège social est transféré de Genève à Lausanne et, en dehors des succursales et agences déjà existantes, il pourra être créé d'autres succursales et agences en Suisse et à l'étranger. Les publications de la société se font sous forme d'avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 11 membres, élus pour 3 ans et rééligibles. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non sujets à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de Jean Hegnauer, Charles Burger-Kehl, Georges Epitoux, Emile Eberhard et Maurice Meyer, président (tous déjà inscrits). Les directeurs sont: Charles Patru (déjà inscrit) et Charles Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell), à Lausanne; les fondés de pouvoirs: Alphonse Wunnenberger et Albert Bueche (déjà inscrits). Les administrateurs Henry George, démissionnaire, et Robert Witzinger, décédé, sont radiés, et leurs pouvoirs sont éteints. Les directeurs Henry Georges, Jacques Lamunière, William Moretti et le sous-directeur Guillaume Marti, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le fondé de pouvoirs William George, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeurs, sous-directeurs et fondés de pouvoirs.

Epicierie, mercerie, etc. — 9 mars. La maison **Vve. Raymond Goumaz**, épicerie, mercerie, débit de pain, à Ponthaux (F. o. s. du c. du 26 novembre 1924, n° 278, page 1937), est radiée, ensuite de renonciation de la titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

1931. 6. März. Firma **Autovertrieb A. G. (Commerce d'Automobiles S. A.)**, Handel mit Automobilen und Bestandteilen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 132 vom 11. Juni 1925, Seite 1020). Die Unterschrift des Geschäftsleiters Arnold Maire-Bader ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

Weinhandlung. — 7. März. Die Einzelfirma **Cäsar Ehrsam**, Weinhandlung en gros, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 157 vom 18. Juli 1891, Seite 638), ist infolge Todes des Inhabers erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1931. 5. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektroanlager A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1930, Seite 503), ist Daniel Gauchat aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt August von Schulthess-Rechberg, Ingenieur, von und in Zürich. Er führt die Unterschrift nicht.

Immobilien-Gesellschaft. — 6. März. Die **Cardinal Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1930, Seite 2287), hat zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ernannt Dr. Max Egli, Verbandssekretär, von und in Basel.

Apparate aller Art. — 6. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sanitas A. G. (Sanitas S. A.)**, in Zürich, hat in Basel unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 8. März 1918, letztmals geändert am 21. Februar 1929. Die Gesellschaft hat zum Zweck den Handel in Apparaten aller Art, insbesondere in Apparaten der Baubranche. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300,000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern, zurzeit aus: Hans Merker, in Zürich, Präsident; Fritz Merker und Walter Merker, beide in Baden; alle Kaufleute, von Baden. Prokurist der Filiale ist Alois Marolt, von Zürich, in Basel. Alle führen die Unterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Spitalstrasse 18.

Auto-Zubehörden. — 7. März. Inhaber der Firma **Ernst Jost**, in Basel, ist Ernst Jost-Amberg, von Wynigen (Bern), in Basel. Handel in Auto-Zubehörden. Hochstrasse 31.

7. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1930), ist Eduard Riggenbach infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Carl Schumacher, Generaldirektor des Schweizerischen Bankvereins, und Dr. Felix Iselin, Advokat und Notar, beide von und in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1931. 7. März. Die Firma **Hans Ramstein zum «Rebstock»**, Betrieb des Gasthofes zum Rebstock und Metzgerei, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 252 vom 21. Oktober 1919, Seite 1846), ist infolge Verzehs des Inhabers erloschen.

Darmhandel usw. — 7. März. In die Kommanditgesellschaft **M. Grüter & Co.**, Darmhandel und Sortieranstalt, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1929, Seite 270), ist Wilhelm Studer, Kaufmann, von Basel, in Binningen (Baselland), mit der Kommanditsumme von Fr. 20,000 als Kommanditär eingetreten. Er erhält Einzelprokura.

7. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Uhrenmacher-Krankenkasse Waldenburg**, mit Sitz in Waldenburg (S. H. A. B. Nr. 141 vom 19. Juni 1924, Seite 1039), sind Louis Tschopp-Bohni, bisheriger Kassier, und Jakob Tschudin-Weber, bisheriger Beisitzer, ausgeschieden. An deren Stelle sind gewählt worden: Johannes Thommen-Tschudin, Uhrenmacher, von Eptingen, in Waldenburg, als Kassier (bisheriger Aktuar), und Walter Schafroth-Spitteiler, Schalenmacher, von Röhrenbach (Bern), in Oberdorf, als Beisitzer. Als Aktuar wurde gewählt Louis Terribilini-Baumann, Mechaniker, von Vergeletto (Tessin), in Waldenburg. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift von Louis Tschopp-Bohni ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen usw. — 1931. 7. März. Unter der Firma **Arlwest A.-G. (Arlwest S. A.)** hat sich, mit Sitz in Chur, am 17. Februar 1931 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand der Gesellschaft ist die Beteiligung in beliebiger Form an Geschäften und Unternehmungen finanzieller, kommerzieller und industrieller Natur. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch andere zur Erreichung ihres Zweckes nötig erscheinende Geschäfte abzuschliessen und Immobilien zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300,000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Adolf Preisig, Bankprokurist, von Schwellbrunn, in Zürich. Als Direktor zeichnet Ernest Westfried, von Ungarn, in Paris. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Verwaltungsrat und der Direktor einzeln. Das Domizil befindet sich bei Franz Hunger, Lürlibad 369 B, in Chur.

7. März. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Allgemeiner Konsumverein Landquart und Umgebung**, in Landquart (S. H. A. B. Nr. 231 vom 2. Oktober 1928, Seite 1887), ist Jakob Stoffler ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Beisitzer neu gewählt Rudolf Capol, Bahnangestellter, von und in Zizers.

Kolonialwaren, Obst, Gemüse. — 7. März. Die Firma **Wwe. Frida Wenk**, Kolonialwaren, Obst und Gemüse, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1923, Seite 626), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Weinhandel usw. — 7. März. **Caplino Aktiengesellschaft in Vaduz**, Filiale Chur, in Chur (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1926, Seite 2072). Die an Gian Pitschen Thöny erteilte Prokura ist erloschen.

Metzgerei. — 7. März. Die Firma **Hans Weber-Kuhn**, Metzgerei, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 143 vom 23. Juni 1930, Seite 1327), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Aargau — Argovie — Argovia

1931. 6. März. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft der Gemeinden Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof**, mit Sitz in Spreitenbach (S. H. A. B. 1926, Seite 633), hat in ihrer Generalversammlung vom 13. Oktober 1929 ihre Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Änderungen erleiden. Die Firma lautet nun **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof**. Die Genossenschaft bezweckt insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes der Bevölkerung. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen durch: a) Organisation der ländlichen Kaufkraft zum Zweck gemeinsamer und möglichst billiger Beschaffung und Abgabe von Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs in guter Qualität ohne Gewinnabsicht und unter grundsätzlicher Einhaltung der Barzahlung bei Abgabe von Waren; b) genossenschaftliche Organisation des Absatzes landwirtschaftlicher Produkte; c) Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Kursen und von Vorträgen; d) grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen; e) den Anchluss an den Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften in Winterthur. Durch Beschluss der Generalversammlung kann die Tätigkeit der Genossenschaft auch auf andere Gebiete ausgedehnt werden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder handlungsfähige Einwohner von Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof und Umgebung werden,

der im Besitz der bürgerlichen Ehren und Rechte ist. Die Mitgliedschaft ist persönlich. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand, unter Kenntnisgabe an die Generalversammlung. Abgewiesenen steht das Recht der Beschwerde an die Generalversammlung zu. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch den Austritt; b) durch den Ausschluss; c) durch den Wegfall der für die Aufnahme nötigen Voraussetzungen; d) durch den Tod. Der Austritt kann nur erfolgen am Ende eines Geschäftsjahres und nach vorausgegangenem schriftlicher sechsmonatlicher Kündigung. Der Verlust des Aktivbürgerrechts, der Verlust der Handlungsfähigkeit, der Wegzug von oder aus der Umgebung von Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof oder der Wegfall einer andern für die Aufnahme notwendigen Voraussetzung hat ohne weiteres das Ausscheiden aus der Mitgliedschaft zur Folge. Vorbehalten bleibt Art. 691 des Obligationenrechts. In besondern Fällen kann der Vorstand Ausnahmen gewähren. Eintrittsgelder oder Jahresbeiträge werden nicht erhoben; dagegen ist jedes Mitglied verpflichtet, den ganzen Bedarf an den von der Genossenschaft vermittelten Waren tunlichst bei dieser zu decken. Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung der Mitglieder; 2. der Vorstand; 3. der Verwalter; 4. die Geschäftsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar je zu zweien kollektiv; der Verwalter hat Einzelunterschrift. Weitere Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Tatsachen nicht. An Stelle des bisherigen Vizepräsidenten Eduard Seherer wurde von der Generalversammlung in den Vorstand und von diesem als Vizepräsident gewählt Josef Füglistler, Landwirt und Gemeindeammann, von und in Killwangen. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Eduard Seherer ist erloschen. Verwalter ist Walter Bumbacher, von und in Spreitenbach.

6. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Sparkasse Oftringen**, in Oftringen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 21. Juli 1930, Seite 1546), hat an Stelle von Hermann Arber zum Vizepräsidenten gewählt Fritz Döbeli, Landwirt, von Seon, in Künzlingen, Gemeinde Oftringen. Neu als Beisitzer wurde gewählt Robert Hofer, Metzgermeister, von und in Rothrist. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes mit dem Verwalter kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Hermann Arber ist erloschen. Ferner ist aus dem Vorstande ausgeschieden das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Reinhard Woodli.

6. März. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Gebenstorf & Umgebung**, mit Sitz in Gebenstorf (S. H. A. B. 1917, Seite 1264), hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Juli 1917 die Statuten teilweise revidiert. In bezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Änderungen eingetreten. Die Firma lautet nun **Ziegenzuchtgenossenschaft Gebenstorf-Brugg und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Zucht der Saanenziege, die Vermehrung des Ziegenbestandes und des Milchertrages. Der freiwillige Austritt aus der Genossenschaft ist dem Vorstande jenseits mindestens einen Monat vor Ablauf des Geschäftsjahres (Kalenderjahr) mitzuteilen. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 1. Der Jahresbeitrag wird jenseits auf Antrag des abtretenden Vorstandes von der Generalversammlung bestimmt und ist zu Beginn des Geschäftsjahres zu entrichten. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Präsident, Aktuar und Kassier führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die übrigen Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Bestimmungen nicht. Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist Josef Koller, Schreiner, von und in Gebenstorf (bisher); Vizepräsident: August Hauser, Gärtnermeister, von Böttstein, in Brugg; Aktuar: Lukas Koller, Holzdreher, von und in Gebenstorf (bisher); Kassier: Blasius Küng-Keller, Dreher, von und in Gebenstorf; Beisitzer sind: Benjamin Schraner, Spengler, von Wil bei Laufenburg, in Wil-Turgi; Robert Koller-Küng, Küfer, von und in Gebenstorf, und Hans Rauber-Braek, Landwirt, von und in Windisch. Jakob Werder, Franz Koller, Heinrich Pabst, Jakob Meier und Josef Buck sind aus dem Vorstande ausgeschieden.

Coiffeur. — 6. März. Der Inhaber der Firma **Gottlieb Morach**, in Schöffland (S. H. A. B. 1927, Seite 1623), hat den Betrieb der Handlung aufgegeben und verzigt als Natur des Geschäftes nur noch Coiffeurgeschäft.

Spezereien, Gemischtwaren. — 6. März. Inhaberin der Firma **Else Morach-Kuhn**, in Schöffland, ist Frau Elise Morach-Kühn, von und in Schöffland. Spezereihandlung und Gemischtwarengeschäft. Beim Schlossportal, Gebäude Nr. 110.

Biskuitfabrik. — 6. März. Die Firma **Emil Kern-Lüscher**, Biskuit- und Konfiseriefabrik und Konditorei, in Beinwil a. See. (S. H. A. B. 1910, Seite 2171), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spezereien, Mercerie usw. — 6. März. Inhaber der Firma **Ernst Schenk-Schenk**, in Uerkheim, ist Ernst Schenk-Schenk, von und in Uerkheim. Handel in Spezereien, Mercerie- und Boneteriewaren. Dorf, Haus Nr. 48.

6. März. Die von der Firma **Zuberbühler & Cie. Stickerel & Lingerle Aktiengesellschaft**, in Zurzach (S. H. A. B. 1930, Seite 414), an August Spuller erteilte Prokura ist erloschen.

6. März. Unter der Firma **«Hafinag»**, **Handels- und Finanz A. G.** hat sich, mit Sitz in Brugg, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Sie bezweckt den Handel mit Waren und Wertpapieren, sowie Finanzbeteiligungen jeder Art. Die Statuten sind am 27. Januar 1931 festgestellt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, weitere Publikationsorgane zu bestimmen. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitgliede, so führt dieses die rechtsverbindliche Einzelunterschrift; besteht er aus mehr als einem Mitgliede, so vertritt der Präsident des Verwaltungsrates die Gesellschaft durch Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Prokuristen mit Einzelunterschriftsrecht ernennen. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Dr. jur. Josef Haettenschwiller, Rechtsanwalt, von Goldach, in Zürich 2. Geschäftslokal: bei Notar Gross, in Brugg.

7. März. Unter der Firma **Käsergenossenschaft Iselshof - Vordemwald** hat sich, mit Sitz in Vordemwald, auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 20. Dezember 1930. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, sei es durch Selbstbetrieb einer Käserei oder Molkerei oder durch Verkauf an einen Uebernehmer. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später von der Generalversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf bezugnehmende Beitritts-

erklärung unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft geht ohne weiteres auf die Erben eines Mitgliedes, respektive den oder die Liegenschaftsbesitzer über. Ein Milchlieferant, der nicht Genossenschaftsmitglied ist, unterwirft sich durch die Einlieferung von Milch allen einschlägigen Bestimmungen der Statuten, den Beschlüssen und Verträgen der Genossenschaft und verpflichtet sich damit zum Eintritt in dieselbe. Die Statuten sind von ihm nach einer Bedenkzeit von 8 Tagen zu unterzeichnen, wenn nicht, so darf ihm keine Milch mehr abgenommen werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Ausschluss oder Konkurs. Ausgetretene und Ausgeschlossene verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Der Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden und muss dem Vorstand mindestens 3 Monate vorher schriftlich angezeigt werden. Für freiwillig Ausgetretene wird ein Austrittsgeld zuhanden der Kasse bis zum Betrage von Fr. 50 bis Fr. 200 festgesetzt. Der zu leistende Beitrag wird auf Antrag des Vorstandes von der Generalversammlung unter Berücksichtigung des Kassabestandes bestimmt. Mitglieder haben die Pflicht, ihren Nachfolgern im Liegenschaftsbesitz (Käufern) sowie auch Pächtern, Verwaltern usw. den Beitritt zur Genossenschaft bzw. die Milchlieferung in die Käseerei zur Pflicht und zur Vertragsbedingung zu machen. In der Weise neu Eintretende haben kein Eintrittsgeld zu bezahlen. Wer sich von der erwähnten Verpflichtung befreien will, wird als freiwillig Ausgetretener behandelt und untersteht den festgesetzten Austrittsbedingungen. Wer in die Genossenschaft neu eintreten will, hat ein Eintrittsgeld von Fr. 2 bis Fr. 20 zu entrichten. Die Höhe desselben wird auf Antrag des Vorstandes von der Hauptversammlung festgesetzt, in Berücksichtigung des Vermögensstandes nach der letzten Jahresrechnung. Will sich ein ausgetretenes Mitglied später wieder in die Genossenschaft aufnehmen lassen, so hat dasselbe eine Eintrittsgebühr von Fr. 20 zu bezahlen. Die Genossenschaftler sind verpflichtet, alle über ihren Hausbedarf entbehrliche Milch in die Käseerei zu liefern. Jedes Mitglied bezahlt an die Verwaltungs- und Unterhaltskosten der Käseerei je nach dem Stande der Kasse pro Kilozentner gelieferter Milch einen Beitrag, der von der Generalversammlung festgesetzt und bei der Milchzahlung abgezogen wird. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne von Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren; d) die Milchfecker. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens derselben führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist Gottfried Wüllschlegler-Zingg, Vizemann, von Vordemwald; Vizepräsident: Otto Schärer, von Vordemwald; Aktuar: Friedrich Baltisberger, von Vordemwald; Kassier: Hans Zimmerli-Weber, von Vordemwald; Beisitzer: Albert Flückiger, von Rüggsau (Bcrn), alle Landwirte und alle in Vordemwald.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de Sion

Epicerie, mercerie. — 1931. 6 mars. La raison Edouard Dessimoz, à Premplaz (Conthey), épicerie et mercerie (F. o. s. du c. du 13 juin 1924, n° 136, page 1001), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Genf. — Genève. — Ginevra

Pharmacie, etc. — 1931. 5 mars. La raison Marcel Crochet, pharmacie, droguerie médicinale et produits chimiques, à l'enseigne: «Pharmacie des Tranchées et de St. Victor», à Genève (F. o. s. du c. du 13 mars 1929, page 514), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Pharmacie, etc. — 5 mars. Le chef de la maison Paulette Sauvin, à Genève, est Mademoiselle Paulette-Yvonne-Cécile Sauvin, de Neuchâtel, à Plainpalais. Pharmacie, droguerie médicinale et produits chimiques, à l'enseigne: «Pharmacie des Tranchées», 4, rue St-Victor.

5 mars. Groupe d'achats d'alimentation, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 mai 1930, page 1120). Gustave Balzinger, négociant, de Vevrier, au Petit-Lancy, a été nommé membre du comité et président, signant collectivement avec le secrétaire et le trésorier, en remplacement de François Dunand, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Siège social actuel: 11, rue Voltaire, chez Emile Galej, secrétaire.

5 mars. Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, Société Anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1930, page 43). Le conseil d'administration a conféré procuration collective à Gustave de Rosenberg, de nationalité hongroise, domicilié à Budapest, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement avec l'une des autres personnes autorisées. La procuration collective conférée à Jules Stern est éteinte.

5 mars. Société industrielle de brasserie et malterie, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 mars 1930, page 476). Arnold Morel, banquier, de Vevey, Chardonne et St-Saphorin (Vaud), à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Marc Morel-Marcel, dont les fonctions ont pris fin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. L'administrateur Maurice Hentsch (inscrit) est président du conseil d'administration. Bureaux de la société: 66, rue du Stand (Banque Hentsch, Forget et Cie).

5 mars. La Société Immobilière de la Place Verte, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 février 1924, page 321), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 février 1931, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1931, dont le procès-verbal a été dressé par Me Rehfous, notaire à Genève, la Société Anonyme Villa Florissant Vert Pré, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 15 juin 1922, page 1160), a nommé comme administrateurs, avec signature collective, Mesdemoiselles Jeanne Pfeffer et Antoinette Pfeffer, toutes deux sans profession, de Genève, à Chêne-Bougeries, en remplacement de l'administrateur Henri Honegger, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Mademoiselle Jeanne Pfeffer a été désignée comme présidente du conseil et Mademoiselle Antoinette Pfeffer, comme secrétaire.

5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1931, dont le procès-verbal a été dressé par Me Rehfous, notaire à Genève, la Société Anonyme Villa Florissant Les Chênes, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 15 juin 1922, page 1160), a décidé de réduire son capital social de fr. 10,000 à fr. 3,600, par réduction de chaque action de fr. 1,000 à fr. 360. Le capital social est donc actuellement de fr. 3,600, divisé en 10 actions de fr. 360 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en con-

formité de cette décision. Ladite société a nommé comme administrateurs, avec signature collective, Mesdemoiselles Jeanne Pfeffer et Antoinette Pfeffer, toutes deux sans profession, de Genève, à Chêne-Bougeries, en remplacement de l'administrateur Henri Honegger, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Mademoiselle Jeanne Pfeffer a été désignée comme présidente du conseil et Mademoiselle Antoinette Pfeffer, comme secrétaire.

Documents relatifs à la Paix. — 5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1931, dont le procès-verbal a été dressé par Me Marcel Rehfous, notaire à Genève, Paxunis, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1930, page 2135), a porté son capital social de fr. 140,000 à fr. 230,000 par l'émission de 180 actions nominatives de fr. 500 chacune. Le capital social est donc actuellement de fr. 230,000, divisé en 460 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conformité de cette décision. Arthur Rohn, président du conseil de l'Ecole Polytechnique Fédérale, originaire de Genève, à Zurich, a été désigné comme administrateur, avec signature collective à deux.

5 mars. La raison Bernard Goerner, Maison de Pneus (Bernard Goerner, Pneus-Haus) (Bernard Goerner, Pneus-House), recaoutchoutage et réparation de pneumatiques, commerce de pneumatiques neufs et recaoutchoutés, à Séclieron (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 30 octobre 1928, page 2067), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Chemiserie. — 6 mars. La raison William Ancrenaz, commerce de chemiserie (détail), à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1917, page 1254), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Laiterie-épicerie. — 6 mars. Le chef de la maison André Perreten, à Genève, est André-Adolphe Perreten, de Lauenen (Berne), domicilié à Genève. Commerce de laiterie-épicerie. 3, rue des Garcs.

6 mars. Caisse de Prévoyance des Agents de la Police de Sécurité, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 octobre 1925, page 1674). John Enneveux, sous-brigadier, de et à Carouge, a été nommé membre du comité, avec signature collective à trois, en remplacement de Jacques Läderach, dont les fonctions ont pris fin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

6 mars. L'Association des Chauffeurs Suisses d'Auto-Taxis du Canton de Genève, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 février 1929, page 310), a renouvelé son comité comme suit: Eugène Jacard, président, de et à Plainpalais; Charles Nogarède, secrétaire, de Ste-Croix (Vaud), à Genève; Emile Raval (inscrit); Louis Franel (inscrit); Henri Comte (inscrit); Charles Martin (inscrit jusqu'ici comme secrétaire et dont les pouvoirs sont éteints) et à Jacques Ludin, de et à Genève, tous chauffeurs d'auto-taxis. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les anciens membres du comité Pierre Borra, président, Ernest Zillweger et Rodolphe Perreten, sont radiés et les pouvoirs du premier éteints.

Garage pour automobiles. — 6 mars. Le chef de la maison Mogenet Elie, à Genève, est Elie Mogenet, de nationalité française, domicilié au Petit-Saconnex. Exploitation d'un garage pour automobiles, à l'enseigne: «Garage des Délices», 43, rue de Lyon.

6 mars. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire à Genève, le 19 février 1931, il a été constitué sous la dénomination Société Immobilière Montchoisy-Photographes B, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 18,000, de l'immeuble suivant sis aux Eaux-Vives, entre la rue de Montchoisy et la rue des Photographes: Parcelle 4741 B, contenant 2 ares, 41 mètres; parcelle 4741 G, contenant 56 mètres, 50 décimètres. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 15,000, divisé en 30 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne d'Henri Barraud, régisseur d'immeubles, de et à Genève. Siège social: Rue de Montchoisy N° 6.

6 mars. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire à Genève, le 19 février 1931, il a été constitué sous la dénomination Société Immobilière Montchoisy-Photographes C, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 18,000, de l'immeuble suivant sis aux Eaux-Vives, entre la rue de Montchoisy et la rue des Photographes: Parcelle 4741 C, contenant 2 ares, 35 mètres; parcelle 4741 A, contenant 60 mètres, 80 décimètres. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 15,000 francs, divisé en 30 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne d'Henri Barraud, régisseur d'immeubles, de et à Genève. Siège social: Rue de Montchoisy N° 8.

6 mars. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire à Genève, le 19 février 1931, il a été constitué sous la dénomination Société Immobilière Montchoisy-Photographes D, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 18,000, de l'immeuble suivant sis aux Eaux-Vives, entre la rue de Montchoisy et la rue des Photographes: Parcelle 4741 D, contenant 2 ares, 58 mètres; parcelle 4741 H, contenant 68 mètres. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 15,000, divisé en 30 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne d'Henri Barraud, régisseur d'immeubles, de et à Genève. Siège social: Rue de Montchoisy N° 10.

Eidgenössische Bank (A.-G.), Zürich

Aktiva		Bilanz auf 31. Dezember 1930 (nach Genehmigung des Berichtes und der Rechnung durch die Generalversammlung)		Passiva	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa und Giro-Guthaben	49,437,600	15	Aktien-Kapital	100,000,000	—
Coupons und fremde Sorten	2,931,582	03	Ordentlicher Reservefonds	10,000,000	—
Wechsel-Portefeuille	156,297,596	71	Ausserordentlicher Reservefonds	20,000,000	—
Wertschriften	16,409,746	40	Rückdiskonto des Wechsel-Portefeuille	1,124,841	43
Bank-Korrespondenten	220,862,214	83	Bank-Korrespondenten	99,109,266	32
Debitoren:			Kreditoren	382,347,546	93
a) gedeckt durch börsengängige Wertpapiere	162,002,120	30	Kassa-Obligationen	132,260,250	—
b) gedeckt durch andere Sicherheiten	159,919,241	80	Tratten und Akzepte	98,808,744	10
c) blanko	75,468,201	14	Rückständige Dividenden	30,233	20
Syndikats-Beteiligungen	4,565,728	20	Zinsen-Vorträge	1,263,227	45
Unsere verschiedenen Bankgebäude	6,500,000	—	Dividende pro 1930	8,000,000	—
Assekuranz Fr. 8,919,000.—			Statutarische Tantieme	274,000	—
Debitoren für Kauttionen Fr. 8,682,616.70.			Gewinn- und Verlust-Konto, Vortrag auf neue Rechnung	1,175,922	13
	854,394,031	56	Kauttionen-Konto Fr. 8,682,616.70.		
				854,394,031	56

Soll		Gewinn- und Verlust-Rechnung auf 31. Dezember 1930		Haben	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verwaltungskosten:			Saldo-Vortrag vom Jahre 1929	524,760	24
Besoldungen und Gratifikationen	6,058,223	35	Ertrag des Wechsel-Portefeuille	4,790,627	41
Reise- und Taggelder	83,950	05	Ertrag des Zinsen-Konto	9,404,063	45
Druck- und Publikationskosten, Porti und Telegramme			Ertrag des Kommissionen-Konto	4,566,829	13
Bureau-Materialien	481,463	77	Ertrag von Wertschriften und Syndikaten	346,352	85
Mietzinse, Heizung, Beleuchtung	446,230	86			
Verschiedenes	219,534	56			
Steuern	1,361,058	65			
Prämieneinlage in die Pensionskasse	430,868	—			
Abschreibungen:					
Auf den laufenden Geschäften	757,726	66			
Auf Umbauten und Einrichtungen	343,664	05			
Aktiv-Saldo	9,449,922	13			
	19,632,642	08	(A.G. 86)	19,632,642	08

Basler Handelsbank in Basel

Aktiva		Bilanz per 31. Dezember 1930		Passiva	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa	29,414,702	05	Aktien-Kapital, 200,000 Aktien à Fr. 500.	100,000,000	—
Wechsel-Portefeuille	144,507,211	09	Reservefonds	26,500,000	—
Banken und Bankiers	196,648,096	70	Spezial-Reserve	7,000,000	—
Report-Konto	665,947	50	Tratten und Anweisungen	115,404,187	07
Wertpapiere-Konto	22,608,506	95	Banken und Bankiers	158,430,214	94
Konto-Korrent-Debitoren	425,244,744	39	Konto-Korrent-Kreditoren mit und ohne Kündigungsfristen	277,523,466	55
Syndikats-Konto	11,561,022	75	Obligationen	140,479,500	—
Fremde Banknoten und Münzen	211,725	25	Nicht erhobene Dividenden-Coupons	23,275	10
Coupons-Konto	105,048	60	Nicht erhobene Obligationen-Coupons	97,089	40
Liegenschaften	5,000,000	—	Saldo der Ratenzinse	2,211,623	25
	835,967,005	28	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	8,297,648	97
				835,967,005	28

Soll		Gewinn- und Verlust-Rechnung für das Jahr 1930		Haben	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationen-Zinsen	7,000,689	05	Vortrag	230,043	10
Abschreibungen auf Debitoren	140,094	25	Ertrag des Wechsel-Portefeuille	4,305,338	35
Unkosten-Konto:			Ertrag des Zins-Konto	11,137,587	06
Salarien, Gratifikationen und Beitrag an die Pensionskasse Fr. 6,516,205.30			Ertrag des Provisions-Konto	5,321,092	57
Heizung, Beleuchtung, Bureau- und Mobilien-Anschaffungen, Porti, Inserate, Drucksachen, Reisespesen, Unterhalt der Liegenschaften etc. 1,794,332.67	8,310,537	97	Ertrag der Wertpapiere und Syndikate	3,940,807	89
Steuern und Stempelabgaben	1,185,898	73			
Netto-Ergebnis des Jahres 1930	8,297,648	97			
Verteilung des Jahresnutzens von Fr. 8,297,648.97			(A.G. 37)		
Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 100,000,000 à 8%	Fr. 8,000,000.—				
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 297,648.97				
	Fr. 8,297,648.97				
	24,934,868	97		24,934,868	97

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

Bankrat.
(Mitgeteilt.)

In seiner Sitzung vom 7. März formulierte der Bankrat seine Anträge an den Bundesrat für die Wahl der Mitglieder des Direktoriums, ihrer Stellvertreter und der Mitglieder der Lokaldirektionen für die fünfte Amtsperiode. Alle bisherigen Inhaber werden zur Wiederwahl vorgeschlagen.
57. 11. 3. 31.

Banque Nationale Suisse

Conseil de banque.
(Communiqué.)

Dans sa séance du 7 mars, le Conseil de banque a décidé de proposer au Conseil fédéral de renouveler pour la cinquième période administrative le mandat des membres actuels de la Direction générale, de leurs remplaçants et des directeurs des succursales.
57. 11. 3. 31.

Oesterreich — Zolltarifänderungen

Die amtliche «Wiener Zeitung» veröffentlichte in ihrer Nummer vom 22. Februar 1931 den Entwurf einer Verordnung der Bundesregierung betreffend die Aenderung verschiedener Ansätze des österreichischen Zolltarifs. Dieser Entwurf, der in der Presse kurz die «fünfte Zolltarifnovelle» genannt wird, ist einstweilen dem Präsidium des österreichischen Nationalrates zwecks

Einholung der Zustimmung des Hauptausschusses dieses Rats übermittelt worden.

Nach den vorliegenden Meldungen scheint noch ungewiss, ob die fünfte Zolltarifnovelle einfach unter Zustimmung des Hauptausschusses des Nationalrates in Kraft gesetzt oder ob sie — allenfalls in erweiterter Form — der parlamentarischen Erledigung zugeführt werden wird. Da zudem für fast alle im Entwurf der fünften Zolltarifnovelle aufgeführten Positionen die jetzigen Zölle noch handelsvertraglich gebunden sind, wird einstweilen auf die Veröffentlichung des vollen Textes und der Ansätze jenes Entwurfes in diesem Blatt verzichtet. Die Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern erteilt jedoch auf Anfrage Auskunft über die vorgesehenen neuen Zölle.

Die nach dem Entwurf der fünften Zolltarifnovelle in Aussicht genommenen Zolländerungen betreffen unter anderem folgende Waren:

Getreide, Gemüse, Vieh, Geflügel, Fische, Fleisch- und Fleischkonserven, Frucht-, Obst- und Beerensäfte.

Baumwollene Möbelstoffe, Madras- und Bagdadvorhänge, Gewebe und Teppiche aus Flachs, Hanf usw., Schlächte aus Hanf usw., Wollgewebe, Woll- und Haarteppiche, Haar- und Wollfilz- und Filzwaren, Bürstenbinderwaren, Siebe, Packpapier, im Tarif nicht besonders genannte Papier- und Pappwaren, elastische Gewebe, elastische Wirk- und Posamentierwaren, Schuhwaren, Lederwaren.

Parketten und Parkettelle, Furniere und Sperrholz, Flechtweiden, Turn- und Sportgeräte aus Holz, feinere Holzwaren.

Kurhausgesellschaft Interlaken A.-G.

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 21. März 1931, nachmittags 4 Uhr
im Hotel weisses Kreuz in Interlaken

TRAKTANDUM:

Genehmigung einer Uebereinkunft mit dem Einwohnergemeinderat Interlaken betreffend den Bau einer öffentlichen Bedürfnisanstalt auf dem Terrain der Kurhausgesellschaft Interlaken am westlichen Rande der neuen Strandbadstrasse.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz an der Kasse der Volksbank Interlaken A.-G. in Interlaken bezogen werden. (4854 T) 743

Interlaken, den 9. März 1931.

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung in Basel

Die

48. ordentliche Generalversammlung

der Aktionäre der Gesellschaft für Holzstoffbereitung wird Donnerstag, den 26. März 1931, nachmittags 5 Uhr, in der Schlüsselzunft, Freiestrasse 25, in Basel, stattfinden.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates.
2. Genehmigung der Jahresrechnung nach Anhörung des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können von heute an bis 21. März 1931 inkl. an der Gesellschaftskasse, Aeschenvorstadt Nr. 25, I. Stock, gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden, woselbst auch die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt sind.

Darauf folgend wird eine

ausserordentliche Generalversammlung

der Aktionäre der Gesellschaft für Holzstoffbereitung Donnerstag, den 26. März 1931, nachmittags 5½ Uhr, in der Schlüsselzunft, Freiestrasse 25, in Basel, stattfinden.

TRAKTANDEN:

1. Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der Kapitalerhöhung von Fr. 2,100,000.—
2. Aenderung des Artikels 4 der Gesellschaftsstatuten.

Die Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung können von heute an bis 21. März 1931 inkl. an der Gesellschaftskasse, Aeschenvorstadt 25, I. Stock, gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (4113 Q) 747 i

Basel, den 10. März 1931.

Im Namen des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **G. Gengenbach-Gysin.**

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Dividenden-Zahlung

Die Auszahlung der Dividende von 10 % für das Geschäftsjahr 1930 erfolgt, unter Abzug der Eidgen. Couponsteuer, vom 11. März 1931 ab und zwar

- a) ab den einheitlichen Aktien à nom. Fr. 500 mit Fr. 48.50 netto, gegen Einlieferung des Coupons N° 8 bei folgenden Bankstellen
Basler Handelsbank in Basel, Genf und Zürich,
Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich,
Comptoir d'Escompte de Genève in Genf, Lausanne und Neuenburg,
Herren Darier & Cie. in Genf,
Herren Armand von Ernst & Cie. in Bern,
Herren Wegelin & Co. in St. Gallen;
- b) ab den Aktien Serie A und B à nom. Fr. 400 mit Fr. 38.80 netto,
ab den Aktien Serie B à nom. Fr. 40 mit Fr. 3.88 netto,
ab den Aktien Serie C à nom. Fr. 100 mit Fr. 9.70 netto,
ab den Aktien Serie C à nom. Fr. 10 mit Fr. 0.97 netto,
gegen Vorlage des Aktienmantels samt Talon und Coupons N° 8 u. ff. bei der Basler Handelsbank in Basel. (4134 Q) 745 i

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche

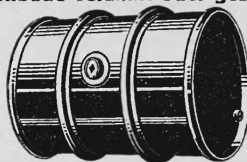
inseriert man vorteilhaft im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Eiserne Transportfässer

autogen und elektrisch geschweisst
im Vollbade verzinkt oder gestrichen

Spezialfabrikation
Starke, solide
Ausführung



Lieferung innert
kürzester Frist
zu billigsten
Preisen 72.1

GEMPP & UNOLD A.-G., BASEL
Blechwarenfabrik und Verzinkerel

Haco Gesellschaft A. G., Bern

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 27. März 1931, 18 Uhr
im Schützenhaus in Basel

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1930.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
6. Wahlen.
7. Verlegung des Sitzes der Gesellschaft und entsprechende Aenderung der Statuten.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Gümliigen und im Bankhaus Oswald in Basel, vom 19. März ab, zur Einsicht der Aktionäre auf.

An den gleichen Orten, und zur gleichen Zeit können Eintrittskarten für die Versammlung bis zum 25. März, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. 741 i

Gümliigen, den 10. März 1931.

Der Verwaltungsrat.

DENO A. G. ZUG

Wir beehren uns, die Herren Aktionäre zu der am Dienstag, den 24. März 1931, vormittags 11 Uhr, im Geschäftshaus zum «Phoenix», Zug, stattfinden

1. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung abgeschlossen am 31. Dezember 1930 nach vorausgehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Rechnungsrevisoren werden von heute an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht aufliegen. Die Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zur Eröffnung der Versammlung vom Verwaltungsrat bezogen werden. (31957 Lz) 756 i

Zug, den 10. März 1931.

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 20. März 1931, abends 8 Uhr
im Hotel zum Löwen in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1930.
2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Jahresertragnisses.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

Den Aktionären wird, soweit ihre Adressen bekannt sind, der Geschäftsbericht zugesandt. Derselbe kann auch von der Gesellschaft direkt bezogen werden. 757 (1482 W)

Winterthur, den 10. März 1931.

Der Verwaltungsrat.

Es löst sich augenblicklich

Caotonic ist leicht herzustellen, weil es alle Bestandteile eines kräftigen Getränks in einer komprimierten Tablette enthält, und weil es sich sofort auflöst. Es gibt weder Knollen noch Satz. **Caotonic** schmilzt in der Milch. Des rassigen Geschmacks wegen ist **Caotonic** bei den Herren sehr beliebt. Damen nehmen es zur Förderung der modernen Linie, und Kindern gibt man es, weil es nährt und nicht stopft. Probieren Sie das neue **Tablettenprodukt!**



Société Immobilière Grancy-Simplon, à Lausanne

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée en l'Etude des Notaires Menétray & Redard, à Lausanne, pour le mercredi 25 mars 1931, à 16 heures.

Ordre du jour statutaire.

Bilan, compte de profits et pertes et rapport des contrôleurs à disposition des actionnaires en l'Etude de MM. Menétray & Redard, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées sur présentation des actions.

Lausanne, le 10 mars 1931.

(414-3 L) 748 i

Le conseil d'administration.

Caisse hypothécaire du Canton de Fribourg (Suisse)

Obligations foncières Série B. 4%

Emprunt de fr. 10,000,000 de 1909 dont fr. 5,000,000 ont été émis

Ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 1^{er} juin 1931, les obligations ci-après qui cesseront de porter intérêt dès cette date:

861—870	1051—1060	1501—1510	2191—2200	2441—2450
3131—3140	3801—3810	4681—4700	4701—4710	4781—4790
6171—6180	7391—7400	7661—7670	7811—7820	8051—8060
8561—8570	8671—8680	8791—8800	9831—9840	9851—9860

Obligations non réclamées:

Sorties en 1930:	4618	6961	6962	6963	6964	6965	6966	6967	6968	6969
	6970	9661	9662	9663	9664	9665	9666	9667		

Fribourg, le 3 mars 1931.

(11224 F.) 739

Le Directeur: **Romain Weck.**

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin der schweiz. Patente Nr. 117319 vom 17. Juni 1926, betreffend Zigaretten-schneidevorrichtung für Zigarettenmaschinen Nr. 121357 vom 21. Juni 1926, betreffend Einrichtung zum Ueberziehen von metallischem Walzgut mit Metall Nr. 136032 u. Nr. 137461 vom 4. Juni 1928, betreffend Tabakzuführvorrichtung für Zigarettenmaschinen Nr. 136004 vom 4. Juni 1928, betreffend Papierziehvorrichtung an Zigarettenmaschinen und Nr. 137263 vom 1. Juni 1928, betreffend Metallfolie

wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befordert **H. Kirchofer** vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur u. Patentanwaltsbüro, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

Dem reisenden Geschäftsmanne empfehlen sich:

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fließend kalt und warm Wasser, sowie Telefon. Größere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. **H. Schüpbach, Dir.**

BERN Wiener Café

Schauplatzgasse, 1 Minute vom Bahnhof. In- und ausländische Zellungen in grosser Auswahl. Wiener Küche. 2880

Spezialitäten. 7 Billards. Neuer Inhaber: **H. Liberty.**

Hotel Habis-Royal

ZÜRICH BAHNHOFPLATZ



Hand oder Maschine

Ruf-Buchhaltung, mit der Ruf-Buchhaltungsmaschine geführt, überflügelt wesentlich die Resultate der Hand-durchschrift. Wie die Methode, so die Maschine: beweglich, ohne Schwere, bequem, wirtschaftlich. — Aufklärungsschriften gratis. Unverbindliche Vorführung.

RUF BUCHHALTUNG

AKTIENGESELLSCHAFT

Zürich, Löwenstrasse 19. Tel. 57.680
Lausanne, 13, rue Pichard. Tel. 27.077

Mitarbeiter: **Otto Born**, Multergasse, St. Gallen.

Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 16. Februar 1931 in Bern verstorbenen Herrn **Albert Schläfli**, von Bern, geb. 1880, gewes. Metzgermeister, Gerbergasse Nr. 14 in Bern, wird ein Erbschaftsinventar aufgenommen. Rechtlich begründete Forderungen und Bürgschaftsansprüche, sowie allfällige Guthaben des Erblassers sind dem unterzeichneten Notar bis und mit dem 15. März 1931 schriftlich anzumelden. 619

Bern, den 28. Februar 1931.

Der Beauftragte:

J. Niklaus, Notar, Bahnhofplatz 7, Bern.

Öffentliches Inventar • Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 und 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 15. Februar 1931, in Zürich, verstorbenen **Karl Theodor Kuopff**, Privatier, von Mellen (Kanton Zürich), wohnhaft gewesen in **Waldstatt**, Dorf Nr. 30B. Derselbe war Eigentümer der Liegenschaft Kat. Nr. 1759 Zypressenstrasse 78 (Ecke Kochstrasse), Zürich 4. Er war früher wohnhaft gewesen in Mellen, Stein am Rhein, Schaffhausen, Benken (Kanton Zürich), Frauenfeld, Effretikon, Gemeinde Illnau (Kanton Zürich) und zuletzt wohnte er in Waldstatt (Kanton Appenzel A.-Rh.).

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger inklusive Depots- und Tresorfachmiets, werden hiedurch aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden.

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 12. April 1931.

Die Gemeindekanzlei.